



# XC90

QUICK GUIDE



# VÄLKOMMEN!

Ez a Quick Guide új Volvójának bizonyos funkcióit írja le. Az autóban, az alkalmazásban és az interneten részletesebb használati információk állnak rendelkezésre.



## AZ AUTÓ KÖZPONTI KIJELZŐJE

A kezelési útmutató az autó központi kijelzőjén tekinthető meg, ahol a felső nézetén keresztül érhető el.



## MOBILALKALMAZÁS

A kezelési útmutató okostelefonokon és táblagépeken futtatható alkalmazás (Volvo Manual) formájában áll rendelkezésre. Az alkalmazás egyes funkciókról oktató videókat is tartalmaz.



## A VOLVO TÁMOGATÓ WEBOLDALA

A Volvo Cars támogató weboldala ([support.volvocars.com](https://support.volvocars.com)) útmutatókat és oktató videókat valamint kiegészítő információkat és támogatást is tartalmaz Volvójához és autója használatához.



## NYOMTATOTT INFORMÁCIÓK

A kezelési útmutató kesztyűtartóban található melléklete a biztosítékokkal kapcsolatos információkat és műszaki adatokat valamint a fontos és gyakorlati információk összefoglalását tartalmazza. Megrendelhető a kezelési útmutató és a hozzá tartozó melléklet nyomtatott változata.

# TARTALOMJEGYZÉK

## 01. ISMERJE MEG A VOLVÓJÁT

Ez a fejezet további információkat nyújt a Volvo bizonyos rendszereiről és szolgáltatásairól és áttekintést ad a külsőről, belsőről és a központi kijelzőről.

## 02. BELSŐ ÉS CSATLAKOZÁSOK

Itt olvashat az utastár különböző funkcióiról például az ülések beállításairól és az internetkapcsolatról.

## 03. A KÖZPONTI KIJELZŐ NÉZETEI

Itt találhat információkat a központi kijelző különböző fő nézeteiről, ahonnan az autó számos funkciója kezelhető.

## 04. OKOS VEZETÉS

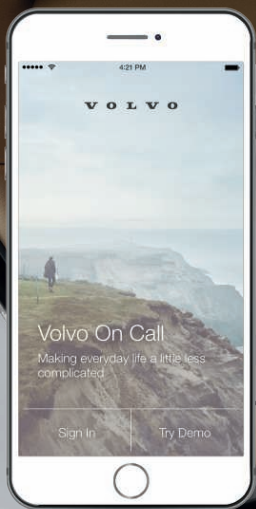
Ez a fejezet az autó számos vezetőtámogató rendszerét írja le és tanácsokat ad az autó gazdaságosabb vezetéséhez.

## 05. HANGFELISMERÉS

Itt található az autó hangfelismerő rendszerével használható utasításokat/kifejezéseket.

## 06. SPECIÁLIS SZÖVEGEK

Figyelmeztetés, fontos és megjegyzés szövegek, amelyeket el kell olvasni.



## ELSŐ LÉPÉSEK

Ahhoz, hogy a lehető legjobb módon kezdje el Volvo járműve használatát, számos funkciót, kifejezést és tanácsot hasznos ismernie.

### Volvo ID

A Volvo ID egy személyes azonosító, amely számos szolgáltatáshoz biztosít hozzáférést egyetlen felhasználónév és jelszó segítségével. Néhány példa a Volvo On Call\*, térképszolgáltatások\*, személyes bejelentkezés a volvocars.com oldalra és a szervizelés és javítás előjegyzésének lehetősége. Volvo ID azonosítót a volvocars.com oldalon, a Volvo On Call alkalmazásban vagy közvetlenül az autójában hozhat létre.

### Sensus

A Sensus az autó intelligens felhasználói felülete, amely minden, a szórakoztatással, internetkapcsolattal, navigációval\* és információs szolgáltatásokkal kapcsolatos megoldást lefed az autóban. A Sensus teszi lehetővé a kommunikációt Ön, az autó és a külvilág között.

### Volvo On Call\*

A Volvo On Call közvetlen kapcsolatot<sup>1</sup> kínál az autóhoz és kiegészítő kényelmet valamint napi 24 órás segítséget. A Volvo On Call alkalmazás lehetővé teszi például annak megtekintését, hogy szükség van-e izzócserére vagy fel kell-e tölteni a mosófoliadékot. Bezárhatja és kinyithatja az autót, ellenőrizheti az üzemanyagszintet és megtekintheti a legközelebbi töltőállomást. Az előkészítés az autó állóklíma-kezelőszerveivel vagy a távoli járműindítás<sup>2</sup> funkcióval is beállítható és elindítható. Első lépésként töltsse le a Volvo On Call alkalmazást.

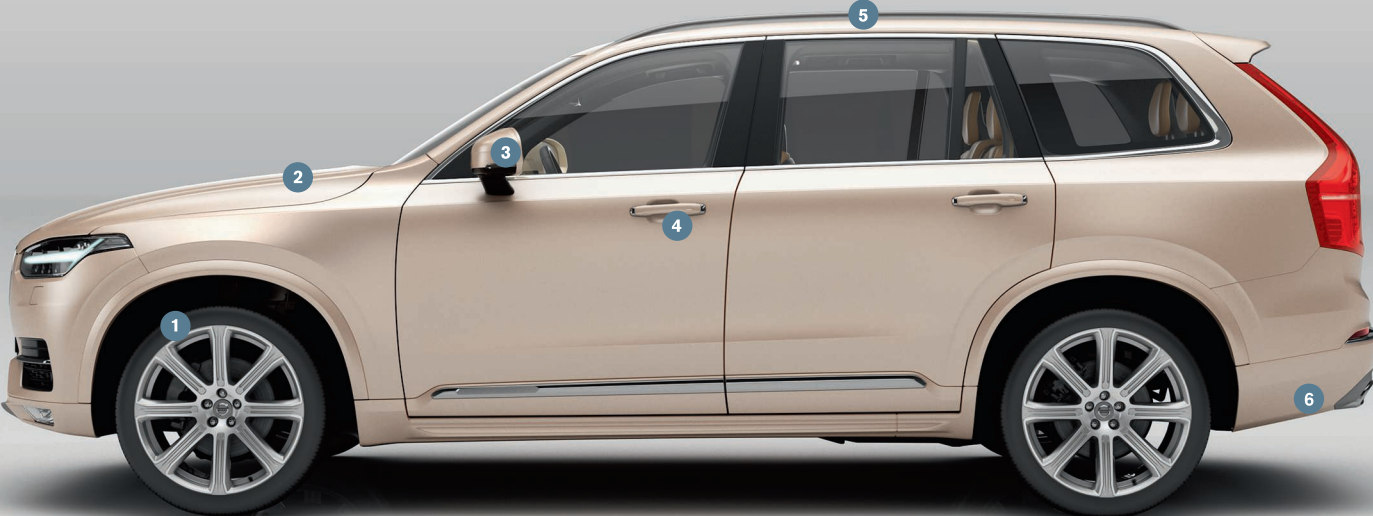
A Volvo On Call országúti segélynyújtást, egyéb biztonsági szolgáltatásokat és vészhelyzeti segélynyújtást is magában foglal az autó tetőkonzoljaán található **ON CALL** és **SOS** gombokon keresztül.

### Járművezetői profilok

Az autóban elvégzett számos beállítás a járművezető személyes igényeihez illeszthető, majd egy vagy több járművezetői profilban menthető. Az egyes kulcsok járművezetői profilokhoz rendelhetők. A járművezetői profilokkal kapcsolatos további tájékoztatásért, lásd a jelen Quick Guide Felső nézet részét.

<sup>1</sup> Azt igényli, hogy az autó és a mobil készülék is rendelkezzen mobil lefedettséggel vagy egyéb internetkapcsolattal.

<sup>2</sup> Bizonyos piacok és modellek esetén áll rendelkezésre.



## ÁTTEKINTÉS, KÜLSŐ

- 1 **Ellenőrizze, és mentse a gumiabroncsnyomást (ITPMS)\* a TPMS részben a **Autó állapota** alkalmazásban, a központi kijelző alkalmazás nézetében.** Alacsony gumiabroncsnyomás esetén a  folyamatosan világít a járművezetői kijelzőn. Alacsony gumiabroncsnyomás esetén ellenőrizze és állítsa be a gumiabroncsnyomást, és nyomja meg a **Nyomás tárolása** gombot új gumiabroncsnyomás tárolásához.
- 2 A **motorolajszint ellenőrzése a **Autó állapota** alkalmazásból** történik. Itt tekinthetők meg az állapotüzenetek valamint a szerviz és javítás előjegyzése\* is.
- 3 A **visszapillantó tükör** automatikusan lehajtható\* a hátrameneti sebességfokozat kapcsolásakor. Amikor az autót a távvezérlős kulccsal zárja/nyitja, akkor a visszapillantó tükrök automatikusan be-/kihajthatók. Ezek a funkciók a központi kijelző felső nézetének **Beállítások → My Car → Tükrök és kényelem** menüpontjában aktiválhatók.
- 4 A **kulcs nélküli zárás/nyitás\*** azt jelenti, hogy egyszerűen például a zsebében kell tartania a távvezérlős kulcsot az autó nyitásához vagy zárásához. A távvezérlős kulcsnak az autó körülbelül 1 méteres (3 láb) környezetén belül kell lennie.  
Fogja meg az ajtókilincset vagy nyomja meg a csomagterajtó gumírozott nyomólapját az autó nyitásához. Az autó bezárásához, nyomja meg finoman a bemélyedést az egyik ajtókilincsen. Kerülje mindkét nyomófelület egyidejű megérintését.
- 5 A **panorámatető\*** nyíló üveglakot és napellenzőt foglal magában és a visszapillantó tükör feletti kezelőszervvel működtethető, amikor az autó legalább I gyújtáshelyzetben van. Nyissa szellőztető helyzetbe a kezelőszerv felfelé nyomásával és zárja be a kezelőszerv lefelé mozgatásával. A panorámatető teljes nyitásához húzza hátrafelé kétszer a kezelőszervet. Zárja be a kezelőszerv kétszeri lefelé húzásával.
- 6 Az **elektromos működtetésű csomagterajtó\*** kinyitható a láb-bal működtetett csomagterajtó funkcióval\* úgy, hogy lassú előre rúgó mozdulatot végez a hátsó lökhárító bal oldali része alatt. Csukja le és zárja be a csomagterajtót a  gomb használatával annak alsó szélén. Vagy csukja le a csomagterajtót egy lassú rúgó mozdulattal. Az autónak kulcs nélküli zárás/nyitás\* funkcióval kell rendelkeznie a csomagterajtó lábmozdulattal történő nyitásához. A távvezérlős kulcsnak az autó mögött körülbelül 1 méteres (3 láb) távolságon belül kell lennie a lábmozdulattal történő nyitáskor és záráskor.  
Annak megakadályozása érdekében, hogy a csomagterajtó például a garázs mennyezetéhez ütdődjön, lehetőség van a maximális nyitás programozására. Állítsa be a maximális nyílást a csomagterajtó kinyitásával, és a kívánt helyzetben történő megállításával. Ezután nyomja a  gombot legalább 3 másodpercig a helyzet mentéséhez.



## ZÁRÁS/NYITÁS

### Távvezérlős kulcs

-  Egyszeri rövid megnyomása zárja az ajtókat, a csomagterajtót valamint az üzemanyagfeltöltő fedelet és élesíti a riasztót\*.  
Egy hosszú megnyomás egyszerre zárja a panorámatetőt\* és az összes oldalablakot.
-  Egyszeri rövid megnyomása nyitja az ajtókat, a csomagterajtót valamint az üzemanyagfeltöltő fedelet és kikapcsolja a riasztót\*.  
Egy hosszú megnyomása egyszerre nyitja az összes oldalablakot.
-  Egyszeri rövid megnyomása csak a csomagterajtót nyitja és annak riasztóját hatástalanítja.  
Egy hosszú megnyomás nyitja vagy zárja az elektromos működtetésű\* csomagterajtót.
-  A pánik funkció aktiválja az irányjelzőket és a kürtöt, hogy felhívja a figyelmet, ha szükséges. Nyomja meg, és tartsa nyomva legalább 3 másodpercig a gombot vagy nyomja meg 3 másodpercen belül kétszer a gombot az aktiváláshoz. A funkció ugyanannak a gombnak az 5 másodpercig történő aktiválásával kapcsolható ki, miután aktiválta. Különben 3 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

### Szervizzárás

A szervizzárás lezárja a csomagterajtót és a kesztyűtartót, ami praktikus lehet például akkor, amikor az autót szervizbe viszi vagy hotelben.



- A központi kijelző funkció nézetében, érintse meg a **Szervizzár** lehetőséget a funkció bekapcsolásához/kikapcsolásához.

Az aktiváláskor/inaktiváláskor egy felugró ablak jelenik meg. Minden zárolás alkalmával ki kell választani egy négyszámjegyű kódot. A funkció első használatakor meg kell adni egy további biztonsági kódot.



3

2

1

7

8

4

5

6

## ÁTTEKINTÉS, BELSŐ

- 1 A **központi kijelző** az autó számos fő funkciójának vezérlésére szolgál, ilyenek például a média, a navigáció\*, a klímavezérlés, a vezetőtámogató rendszerek és az autóban található alkalmazások.
- 2 A **járművezetői kijelző** a vezetéssel kapcsolatos információkat mutat, mint például a sebesség, motorfordulatszám, navigáció\* és aktív vezetőtámogatás. A kormánykerék jobb oldali billentyűzetének használatával megnyitható alkalmazás menüben lehetőség van annak beállítására, hogy mi jelenjen meg a járművezetői kijelzőn. A beállítások a **Beállítások → My Car → Vezető kijelzője** menüben is elvégezhetők a központi kijelző felső nézetében.
- 3 A **szélvédőre vetített kijelző\*** az autó járművezetői kijelzőjének kiegészítője, amely információkat vetít a szélvédőre. Ez a központi kijelző funkció nézetén keresztül aktiválható.
- 4 Az **indítógomb** az autó beindítására szolgál. Fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba, majd engedje el az **I** gyújtáshelyezethez. Tartsa nyomva a fékpedált, és fordítsa az indítógombot az óramutató járásával megegyező irányba az autó beindításához. A manuális fokozatváltással rendelkező autók esetében a tengelykapcsoló-pedált is be kell nyomni. Az automata fokozatváltással rendelkező autókban a **P** vagy **N** fokozatot kell kiválasztani. Állítsa le az autót autó indítógombnak az óramutató járásával egyező irányba fordításával.
- 5 A **hajtásmódok\*** az alagútkonzolon található kezelőszervvel állíthatók be. Az autó mindig Comfort módban indul. Nyomja meg a kezelőszervet a **Comfort, Eco, Off Road, Dynamic/ Polestar Engineered\*** és **Individual** közötti váltáshoz a központi kijelzőn. Erősítse meg a kezelőszerv megnyomásával. Az **Individual** használatával előnyben részesített vezetési jellemzőket állíthat be az egyes hajtásmódokhoz. Az egyedi hajtásmód a **Beállítások → My Car → Egyedi vezetési mód** menüpontban aktiválható a központi kijelző felső nézetében.
- 6 A **rögzítőfék** akkor aktiválódik, amikor felfelé húzza a **(Ⓢ)** kezelőszervet, amikor is egy szimbólum világít a járművezetői kijelzőn. Engedje ki manuálisan a kezelőszerv lenyomásával és ezzel egy időben a fékpedál benyomásával. Az automatikus fékezés álló helyzetben **(Ⓢ)** használatával a fékpedál felengedhető, miközben fennmarad a fékhatás, amikor az autó például közlekedési lámpáknál áll.  
Ne feledje, hogy automata autósokban az automatikus fékezést álló helyzetben és a rögzítőfék automatikus behúzását is inaktíválni kell. Inaktíválja az automatikus rögzítőféket a központi kijelző felső nézetében a **Beállítások → My Car → Rögzítőfék és felfüggesztés** menüpont alatt.
- 7 Az **utaslégzsák kapcsolója\*** a műszerfal végének oldalán helyezkedik el az utas oldalon, és akkor lehet hozzáférni, amikor az ajtó nyitva van. Húzza ki a kapcsolót, és fordítsa **ON/OFF** állásba a légzsák funkció aktiválásához/inaktíválásához.
- 8 A **kesztyűtartó** a **↵** gomb használatával nyitható ki.





Ånäsvägen

Current position



Lune - Leave The World...



Daniel's Phone

Telenor



Studio

Sound optimised for driver

22°C





AUTO



22°C

## KÖZPONTI KIJELZŐ

A legtöbb funkció beállítását és vezérlését a **központi kijelzőn** végezheti el. A központi kijelző három fő nézettel rendelkezik: kezdőlap nézet, funkció nézet és alkalmazás nézet. A funkció nézetet és az alkalmazás nézetet a kezdőlap nézeten jobbra vagy balra pöccintve érheti el. A kijelző felső részének lehúzásával elérhet egy felső nézetet.

A **központi kijelző és a járművezetői kijelző megjelenésének módosítását** egy téma kiválasztásával teheti meg a felső nézet **Beállítások → My Car → Vezető kijelzője** menüjében. Itt választhat sötét vagy világos hátteret is a központi kijelzőhöz.

A **kezdőlap nézethez egy másik nézetből** a kijelző alatti fizikai gomb rövid megnyomásával térhet vissza. Ekkor a kezdőlap nézet utoljára használt módja jelenik meg. A kezdőlap gomb egy további rövid megnyomása normál módba állítja vissza a kezdőlap nézet csempéit.

A központi kijelző **tisztításához** zárolja az érintő funkciót a kijelző alatti fizikai kezdőlap gomb hosszú megnyomásával. A kijelzőt a kezdőlap gomb rövid megnyomásával kapcsolhatja vissza.

A kijelző tetején látható **állapotsáv** mutatja a tevékenységeket az autóban. A bal oldalon található a hálózati és kapcsolati információk a médiával kapcsolatos információkkal, az idő és a háttértevékenységek kijelzője a jobb oldalon jelenik meg.

Alul, a **klíma sorban** állíthatja be a hőmérsékletet és az ülés komfortot a vonatkozó ikon megérintésével. Nyissa meg a klíma nézetet a középső gombot megérintve a klíma sorban.



## ELEKTROMOS\* ELSŐ ÜLÉSEK

Használja az ülés külső oldalán található kezelőszerveket például az ülés helyzet és a deréktámasz\* beállításához. Az ülés helyzetének beállítására szolgáló két kezelőszerv ülés alakú. A harmadik, többfunkciós kezelőszerv\* különböző kényelmi funkciók, például a masszázs\* beállítására szolgál.

### Az ülés alakú kezelőszervek

Az alsó kezelőszerv használatával állíthatja be az üléspárnát vagy mozgathatja a teljes ülést. A hátsó kezelőszerv használatával állíthatja be a háttámla dőlésszögét.

### Többfunkciós kezelőszerv<sup>3</sup>

A masszázs\*, az oldaltámasz\*, a deréktámasz\* és az üléspárnanyúlvány\* beállítása a többfunkciós kezelőszervvel történik.

1. Aktiválja az ülésbeállítást a központi kijelzőn a kezelőszerv fel/le forgatásával.

2. Lépegetessen a különböző funkciók között a központi kijelzőn a kezelőszerv fel/le forgatásával.
3. A kezelőszerv felső/alsó/első/hátsó részének megnyomásával módosíthatja a kiválasztott funkció beállítását.

### Helyzetek tárolása

1. Állítsa az ülést, a külső tükröket és a szélvédőre vetített kijelzőt\* a kívánt helyzetbe., és nyomja meg az **M** gombot az ajtópanelen. A gombban található visszajelző világít.
2. 3 másodpercen belül nyomja meg az **1**, **2** vagy **3** memóriagombot. Egy hangjelzés szólal meg és az **M** gomb visszajelző lámpája kialszik.

A tárolt helyzet használatához:

Az ajtó nyitott állapotában - nyomja meg, és engedje el valamelyik memóriagombot.

Az ajtó zárt állapotában - tartsa nyomva valamelyik memóriagombot, amíg el nem éri a tárolt helyzetet.

<sup>3</sup> Négyutas deréktámasszal\* rendelkező autók esetén

## A HÁTSÓ ÜLÉSTÁMLÁK LEHAJTÁSA

Lehetséges, hogy a háttámlák lehajtásához először be kell állítani az első és hátsó üléseket.

### A második ülésor középülőlése<sup>4</sup>

1. Hajtsa el manuálisan a fejtámlát a háttámla és a és a fejtámla közötti gomb megnyomásával. Ugyanekkor nyomja le a fejtámlát.
2. Húzza felfelé/előre a középülő ülés **1** szíját, és hajtsa le a háttámlát.

### A második ülésor külső ülései

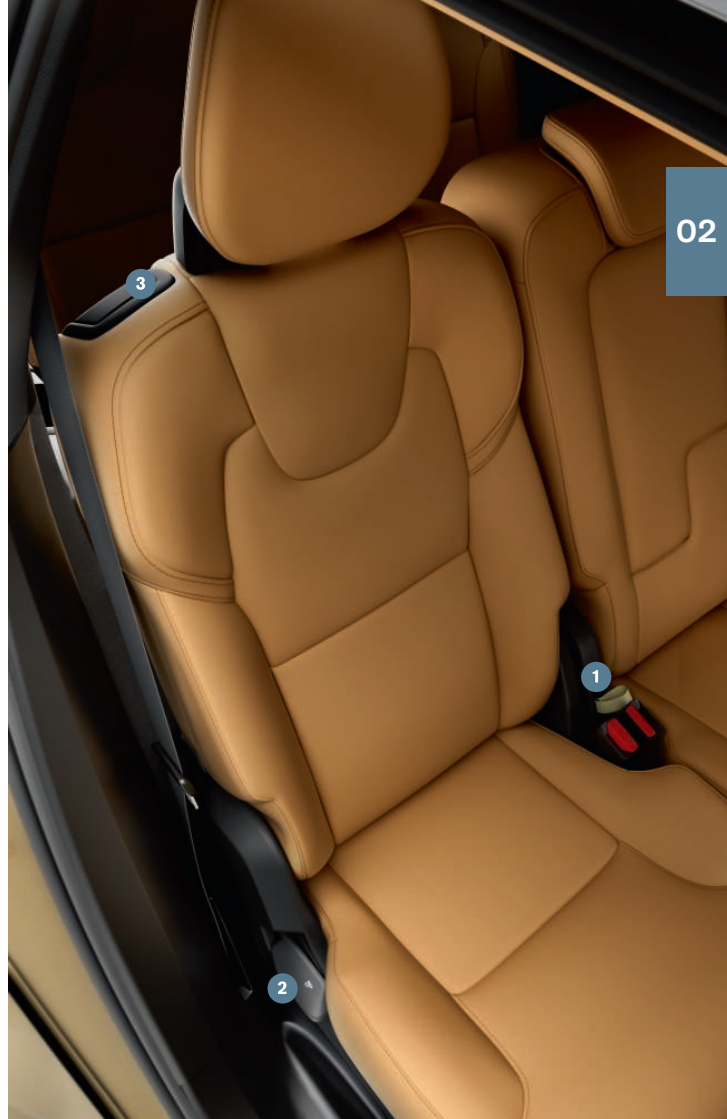
- Húzza fel a külső ülés oldalán található **2** fogantyút, és ugyanakkor hajtsa az ülést. A fejtámla leengedése automatikusan megtörténik.

Amikor felemeli a középülő vagy külső ülések háttámláját, akkor húzza fel a szíjat vagy a fogantyút. Emelje fel a háttámlákat, amíg a gátló nem reteszel. Emelje fel manuálisan a fejtámlát.

### A harmadik ülésor ülései\*

- Húzza felfelé/előre a háttámla tetején elhelyezkedő fogantyút. Hajtsa előre a háttámlát. A fejtámlák automatikusan leereszkednek.

Ha a harmadik ülésorba szeretne beszállni, akkor húzza fel/előre a középülő ülésor tetején található **3** fogantyút. Hajtsa le a háttámlát, és nyomja a teljes ülést.



<sup>4</sup> A három-, négy- vagy hatüléses\* autókban nincs középülő ülés.



## KORMÁNYKERÉK

### A kormánykerék beállítása

Beállíthatja a kormánykerék magasságát és mélységét is.

1. Nyomja előre a kormánykerék alatti kart, és állítsa a kormánykeréket a kívánt helyzetbe.
2. Ezután húzza vissza a kart a rögzített helyzetbe.

### Bal oldali billentyűzet

A vezetőtámogatás kiválasztása a járművezetői kijelzőn történik a kormánykerék jobb oldali billentyűzetének nyíl gombjaival (◀ és ▶). Amikor a járművezetői támogatás szimbóluma fehér, akkor a funkció aktív. A szürke azt jelenti, hogy a funkció leállt vagy készenléti üzemmódban van.

### Szimbólumok a járművezetői kijelzőn:

-  A **sebességhatároló** segít a kiválasztott maximális sebesség átlépésének megakadályozásában.
-  A **sebességtartó** segít az állandó sebesség fenntartásában.
-  Az **adaptív sebességtartó\*** segít egy állandó sebesség fenntartásában, és előre beállított intervallumot tart az elől haladó járműhöz képest.
-  A **Pilot Assist** kormányzási segítséggel segít a járművezetőnek az autónak a sáv oldalonai között tartásában valamint egy állandó sebesség fenntartásában, és előre beállított intervallumot tart az elől haladó járműhöz képest.

Nyomja meg a  lehetőséget a kiválasztott funkció elindításához vagy leállításához.

A  $\odot^+$  /  $\text{—}$  rövid megnyomása 5 km/h (5 mph) értékkel növeli/csökkenti a tárolt sebességet. Nyomja meg, és tartsa nyomva a gombot a folyamatos módosításhoz - engedje el a gombot a kívánt sebességnél.

A  $\text{=}$  /  $\text{≡}$  csökkenti/növeli az elől haladó járműhöz viszonyított távolságot az adaptív sebességtartó és a Pilot Assist használatakor.

A  $\odot^+$  egyszeri megnyomása a kiválasztott funkció tárolt sebességét is visszaállítja.

### Jobb oldali billentyűzet

A járművezetői kijelzőn történő navigáláshoz használja a kormánykerék jobb oldali billentyűzetét.

 Megnyitja/bezárja a járművezetői kijelző alkalmazás menüjét. Innen vezérelhető a fedélzeti számítógép, a médialejátszó, a telefon és a navigáció\*.

◀ ▶ A bal vagy jobb oldali nyílal lépegethet a különböző alkalmazások között.

○ Lehetőség kiválasztása, kiválasztás megszüntetése, például a fedélzeti számítógép menüjének kiválasztása vagy üzenet törlése a járművezetői kijelzőn.

▲ ▼ A kiválasztott alkalmazás funkciói közötti böngészés a fel vagy le lehetőség megérintésével.

**Növelje/csökkentse a média hangerejét** a ▼ és ▲ megnyomásával. Ha nincs más aktív funkció akkor ezek a gombok hangerőszabályozóként szolgálnak.

A **hangvezérlés** a  $\text{⌂}$  gombbal aktiválható, és például a média, a navigáció és a klímavezérlés vezérlését teszi lehetővé a hangja használatával. Mondja például "Radio", "Raise temperature" vagy "Cancel".

A további hangutasításokkal kapcsolatban, lásd a jelen Quick Guide hangvezérlés fejezetét.

### Fedélzeti számítógép

A fedélzeti számítógép mutatja például a megtett távolságot, az üzemanyag-fogyasztást és az átlagsebességet. Lehetőség van annak kiválasztására, hogy a fedélzeti számítógép mely adatai jelenjenek meg a járművezetői kijelzőn. A fedélzeti számítógép kiszámítja a tartály kiürüléséig hátralévő távolságot. A különböző lehetőségek mutatásához, használja a kormánykerék jobb oldali billentyűzetét. Amikor a járművezetői kijelző a "----" jelzést mutatja, akkor elégtelen mennyiségű üzemanyag maradt a hátralévő távolság kiszámításához. A lehető leghamarabb tankolja meg az autót.



A **megközelítő világítás** bekapcsolja a külső világítást, amikor a kulccsal kinyitja az autót, és segít az autó biztonságos megközelítésében a sötétben.

A **hazakísérő világítás** bekapcsolja a külső világítás egy részét, miután bezárta az autót, hogy némi fényt biztosítson Önnek a sötétben. Aktiválja a funkciót, miután leállította az autót, a bal oldali bajuszkapcsoló műszerfal felé mozdításával, majd elengedésével. A hazakísérő világítás működésének időtartama a központi kijelzőn állítható be.

### A napi kilométer-számláló visszaállítása

A **RESET** gomb hosszú megnyomásával visszaállíthatja a manuális napi kilométer-számláló összes adatát. A rövid megnyomás csak a megtett távolságot állítja vissza. Az automatikus (TA) napi kilométer-számláló visszaállítása automatikusan történik, amikor az autót 4 órán keresztül nem használják.

## BAL OLDALI BAJUSZKAPCSOLÓ

A **fényszóró funkciókat** a bal oldali bajuszkapcsolóval lehet vezérelni.

**AUTO** üzemmódban az autó észleli a sötétséget/fényt, és ennek megfelelően állítja be a világítást, például amikor beesteledik vagy alagútba hajt. Fordítsa a bajuszkapcsoló forgókapcsolóját  állásba a szembejövő forgalomra automatikusan kikapcsoló távolsági fényszóróhoz. Mozdítsa a bajuszkapcsolót a kormánykerék felé a távolsági fényszóró automatikus bekapcsolásához, a műszerfal felé pedig a kikapcsolásához.

Az **aktív kanyarlámpák\*** úgy vannak kialakítva, hogy maximális megvilágítást biztosítsanak kanyarokban azáltal, hogy követik a kormánykerék mozgását. A funkció automatikusan kapcsol be az autó beindításakor és a központi kijelző funkció nézetében,  kapcsolható ki.

## JOBB OLDALI BAJUSZKAPCSOLÓ

A jobb oldali bajuszkapcsoló vezérli az ablaktörlő lapátokat és az esőérzékelőt.

- Mozdítsa lefelé a bajuszkapcsolót egyetlen törlés végrehajtásához a szélvédőn.
- Mozdítsa felfelé lépésenként a szakaszos, normál és gyors sebességekhez.
- A szakaszos működés sebességét a bajuszkapcsoló forgókapcsolójával lehet beállítani.
- Mozdítsa a bajuszkapcsolót a kormánykerék felé, hogy bekapcsolja a fényszórómosót és a fényszórómosót. Mozdítsa a műszerfal felé a hátsó ablakmosó bekapcsolásához.

 Nyomja meg az esőérzékelő gombját az esőérzékelő bekapcsolásához/kikapcsolásához. Az ablaktörlő bajuszkapcsolójának **O** állásban vagy az egyszeri törlés állásában kell lennie. Az esőérzékelő automatikusan bekapcsolja az ablaktörlőket annak alapján, hogy mennyi vizet érzékel a szélvédőn. Forgassa fel/le a forgókapcsolót a magasabb/alacsonyabb érzékenységhez.

 Nyomja meg a hátsó ablak szakaszos törléséhez.

 Nyomja meg a hátsó ablaktörlő folyamatos sebességű működtetéséhez.

 Az ablaktörlő szerviz üzemmódját például az ablaktörlő lapátok cseréjekor, tisztításakor vagy felemelésekor lehet használni. Érintse meg a **Ablaktörlők szervizállása** gombot a központi kijelző funkció nézetében a szerviz üzemmód aktiválásához vagy inaktiválásához.





## AZ UTASTÉR KLÍMAVEZÉRLÉSE

Az utastér első és hátsó részének klímavezérlő funkciói a központi kijelzőről és a középkonzolon valamint az alagútkonzol hátsó részén\* elhelyezkedő gombokkal vezérelhetők. Bizonyos klímaszabályozó funkciók szintén vezérelhetők hangvezérléssel.



A klíma nézet elérésére szolgáló ikon a központi kijelző aljának közepén helyezkedik el. Amikor a **Clean Zone** kék, akkor fennállnak a jó levegőminőség feltételei az utastérben.

- Érintse meg a **AUTO** lehetőséget a klíma nézetben számos klíma funkció automatikus szabályozásához. Egy rövid megnyomás automatikusan szabályozza a levegő-visszakeringtetést, a légkondicionálást és a levegőelosztást.

Egy hosszú megnyomás automatikusan szabályozza a levegő-visszakeringtetést, a légkondicionálást és a levegőelosztást valamint alapértékekre állítja a hőmérsékletet és a ventilátor fordulatszámát: 22 °C (72 °F) és **3** szint (**2** szint a hátsó ülésben<sup>5</sup>). A hőmérséklet és a ventilátor fordulatszáma az automatikus klímaszabályozás inaktíválása nélkül módosítható.

- Érintse meg a központi kijelző alsó szélén elhelyezkedő klíma sorikonjainak egyikét a hőmérséklet, az ülésfűtés\* és a ventilátor fordulatszámának beállításához.

Az összes zóna hőmérsékletének a vezető oldali hőmérséklettel történő szinkronizálásához, érintse meg a hőmérséklet ikont a vezető oldalon és a **Hőmérséklet szinkronizálása** elemet.

### Előkészítés\*

Az előkészítés az autó központi kijelzőjének használatával és a Volvo On Call\* mobilalkalmazással állítható be.

Az előkészítés elindulás előtt fűti\* vagy szellőzteti az utasteret. Lehetőség van a közvetlen indításra vagy az előkészítés időzítőn keresztüli beállítására.

### Az előkészítés közvetlen indítása

1. Nyissa meg a klíma nézetet a központi kijelzőn.
2. Válassza ki a **Parkolási klíma** fület, majd érintse meg a **Előkondicionálás** lehetőséget.

### Az előkészítés időzítőjének beállítása

1. Nyissa meg a klíma nézetet a központi kijelzőn.
2. Válassza ki a **Parkolási klíma** → **Időzítés hozzáadás** fület, és szükség szerint állítsa be a dátumot/napot.

### IAQS levegőminőség rendszer\*

Az IAQS a Clean Zone Interior Package\* része és egy teljesen automatikus rendszer, amely tisztítja az utastér levegőjét az olyan szennyeződésektől, mint a részecskék, szénhidrogének, nitrogén-oxidok és a talajszintű ózon. A funkció a központi kijelző felső nézetének **Beállítások** → **Klíma** → **Levegőminőség-érzékelő** menüpontján keresztül aktiválható.

<sup>5</sup> 4-zónás klímával\* rendelkező autók.



## CSATLAKOZÁSOK

Médiát játszhat le/vezérelhet hangvezérlés használatával, SMS-eket küldhet vagy telefonhívásokat folytathat valamint csatlakoztathatja az autót az internethez különböző külső eszközökön, például okostelefonokon keresztül. Az autó elektromos rendszerének legálább **I** gyújtáshelyzetben kell lennie a csatlakoztatott készülékek használatához.

### Az autó modeme<sup>6</sup>

Az autó internethez csatlakoztatásának legegyszerűbb és leghatékonyabb módja az autó saját modemén keresztüli csatlakozás. Ez a legnagyobb teljesítményű, automatikusan bekapcsol az egyes utazások alkalmával és nem igényli okostelefon csatlakoztatását.

1. Helyezzen egy személyes SIM-kártyát a tartóba a csomagterben.

2. Nyomja meg a **Beállítások → Kommunikáció → Autómodemes internet** lehetőséget a felső nézetben.

3. Aktiválja a **Autómodemes Internet** jelölőnégyzet bejelölésével.

### Internetmegosztás

Amikor az autó a modemen keresztül csatlakozik az internethez, akkor megoszthatja az internetkapcsolatot (Wi-Fi hotspot) más készülékekkel. Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben, a **Kommunikáció → Autó Wi-Fi hotspotja** menüpontban.

### Bluetooth

A Bluetooth elsősorban telefonhívások folytatásához, SMS-ek küldésére és médialejátszásra szolgál a telefonról az autó rendszerén keresztül. Az autót Bluetooth kapcsolaton keresztül is csatlakoztathatja az internethez. Lehetőség van két Bluetooth eszköz egyidejű

csatlakoztatására ilyenkor az egyik média adatfolyamon keresztüli lejátszására szolgál. A két legutóbb csatlakoztatott telefon az autó újbóli használatakor automatikusan csatlakozik, ha a telefon Bluetooth funkciója aktív. Akár 20 eszköz menthető egy listában, hogy azokat később könnyebb legyen csatlakoztatni.

1. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a telefonon. Az internethez történő csatlakozáshoz, kapcsolja be az internetmegosztást is a telefonon.
2. Nyissa meg a telefon alnézetet a központi kijelzőn.
3. Érintse meg a **Tel. hozzáadása** lehetőséget, vagy ha már csatlakoztatva van, érintse meg a **Módosítás**, majd a **Tel. hozzáadása** lehetőséget.
4. Válassza ki a csatlakoztatni kívánt telefont, és kövesse a központi kijelzőn valamint a telefonon megjelenő lépéseket. Ne feledje, hogy bizonyos telefonokon aktiválni kell az üzenet funkciót.

## Wi-Fi

Az autó Wi-Fi kapcsolaton keresztüli internethez csatlakoztatásával nagyobb sebességgel vehet igénybe online szolgáltatásokat - például internetrádió és autós alkalmazásokon keresztüli zenehallgatás, szoftverletöltés/frissítés stb. - mint Bluetooth kapcsolat használatával. Az okostelefonon keresztüli Wi-Fi kapcsolat hotspotként szolgál az autó valamint az autóban lévő egyéb külső eszközök számára.

1. Kapcsolja be az internetmegosztást a telefonon.
2. Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
3. Érintse meg a **Kommunikáció → Wi-Fi** lehetőséget, és aktiválja a Wi-Fi kapcsolat jelölőnégyzetének bejelölésével.

Ne feledje, hogy bizonyos telefonok kikapcsolják az internetmegosztást, miután megszűnik a kapcsolat az autóval. Az internetmegosztást ezért a következő használat alkalmával újra be kell kapcsolni.

## USB

Használhatja az USB csatlakozót külső eszköztől történő médialejátszáshoz. Az USB csatlakozó szolgál az Apple CarPlay\* és az Android Auto\* szolgáltatások használatára is. Ha két USB csatlakozó van, akkor csatlakoztassa a fehér kereteshoz. A külső eszköz töltődik, amikor csatlakoztatva van az autóhoz.

- 1 USB-bemenetek (A típusú) találhatók az ülések közötti kartámasz tárolórekeszében.

## Elektromos aljzatok

Az alábbi elektromos aljzatok állnak rendelkezésre az autóban.

- 2 12 voltos elektromos aljzat.
- 3 12 voltos elektromos aljzat és 230 voltos elektromos aljzat\*. A csomagterben is található egy 12 voltos elektromos aljzat\*.

<sup>6</sup> Csak P-SIM\* felszereltségű autók esetén. A Volvo On Call\* felszereltségű autók autómódemes internetkapcsolatot használnak a szolgáltatásokhoz.



## CSATLAKOZTATOTT ESZKÖZÖK HASZNÁLATA

Külső eszközöket csatlakoztathat, hogy például telefonhívásokat kezelhessen és médiát játszhasson le az autó audio és média rendszerén.

### Telefonhívások kezelése<sup>7</sup>

Lehetőség van a hívások kezdeményezésére és fogadására egy Bluetooth kapcsolaton keresztül csatlakoztatott telefonról.

#### Hívás a központi kijelzőn keresztül

1. Nyissa meg a **Telefon** alnézetet a kezdőlap nézetben. Válassza ki a hívásnaplóból, partnerlistából történő híváshoz vagy írjon be egy számot a billentyűzet használatával.
2. Nyomja meg a  gombot.

#### Hívás a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével

1. Nyomja meg a  lehetőséget, és navigáljon a **Telefon** elemhez a  vagy  gombokkal.
  2. Görgesse a híváslistát a , és válasszon a  gombbal.
- Hangvezérlés használatával is kezelhet hívásokat. Nyomja meg a  hangvezérlés gombot a kormánykerék jobb oldali billentyűzetén. A hangutasításokhoz, lásd a Quick Guide hangvezérlés részét.

### Médialejátszás

Audio lejátszásához külső eszköztől, azt a kiválasztott módon csatlakoztatnia kell az autóhoz, lásd az előző oldalon található csatlakoztatási lehetőségeket.



#### Bluetooth kapcsolaton csatlakoztatott eszköz

1. Indítsa el a lejátszást a csatlakoztatott eszközön.
2. Nyissa meg a **Bluetooth** alkalmazást a központi kijelző alkalmazás nézetében. Elindul a lejátszás.

<sup>7</sup> Az autóval kompatibilis telefonokkal kapcsolatos információkhoz, lásd [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).



### USB kapcsolaton csatlakoztatott eszköz

1. Indítsa el az **USB** alkalmazást az alkalmazás nézetben.
2. Válassza ki, hogy mit szeretne lejátszani. Elindul a lejátszás.



### MP3 lejátszó vagy iPod csatlakoztatott eszköz.

1. Kezdje el a lejátszást az eszközön.
2. Nyissa meg az **iPod** vagy **USB** alkalmazást a csatlakozás módjától függően. Ha iPod készülékről szeretne hangot lejátszani, akkor a csatlakozás módjától függetlenül válassza ki az **iPod** alkalmazást. Elindul a lejátszás.



### Apple® CarPlay®<sup>8</sup> és Android Auto\*

A CarPlay és az Android Auto funkciók lehetővé teszik bizonyos alkalmazások használatát iOS vagy Android eszközén az autón keresztül, például zenét játszhat le vagy podcastokat hallgathat. A kezelés az autó központi kijelzőjén vagy a készülékkel történik.

A CarPlay használatához aktiválni kell a Siri szolgáltatást az iOS készüléken. A készüléknek internetkapcsolattal kell rendelkeznie Wi-Fi vagy mobil adatkapcsolaton. Az Android Auto használatához telepítve kell lennie az **Android Auto** alkalmazásnak az Android készüléken. Az eszköznek az autó USB csatlakozójához is csatlakoztatva kell lennie.

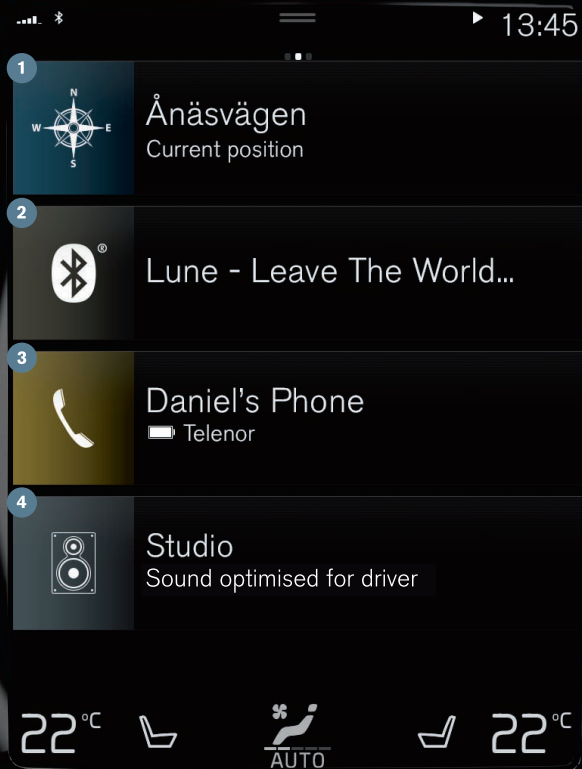


1. Csatlakoztassa a készüléket a fehér kerettel rendelkező USB csatlakozóhoz.
2. Az Android Auto esetében, érintse meg az **Android Auto** lehetőséget az alkalmazás nézetben az aktiváláshoz.
3. Olvassa el a használati feltételeket, majd érintse meg a **Elfogadás** lehetőséget a csatlakozáshoz.
4. Érintse meg a kívánt alkalmazást.

Kapcsolja be a hangvezérlést a CarPlay és az Android Auto szolgáltatással a **☰** gomb hosszú megnyomásával a kormánykerék jobb oldali billentyűzetén. Egy rövid megnyomás ehelyett az autó saját hangvezérlés rendszerét aktiválja.

Az CarPlay használatakor a Bluetooth kikapcsol. Ha az internethez szeretné csatlakoztatni az autót, akkor használjon Wi-Fi kapcsolatot vagy az autó modemét\*.

<sup>8</sup> Az Apple és a CarPlay az Apple Inc. tulajdonában lévő bejegyzett védjegyek.



## KEZDŐLAP NÉZET

Amikor a központi kijelző bekapcsol, akkor a kezdőlap nézetet mutatja a Navigáció, Média és Telefon csempékkel valamint az innen elérhető, utoljára használt alkalmazást vagy autófunkciót.

- 1 **Navigáció** – Érintse meg a Sensus Navigation\* térképes navigáció eléréséhez.

**Úti cél beállítása szabad szöveggel** – Bontsa ki az eszköztárat a bal oldalon lévő lefelé nyíllal, és érintse meg a  lehetőséget. A térkép képe szabad szöveges keresésre vált. Írja be a keresési kifejezéseket.

**Úti cél bevitele térképpel** – Kibontja a térképet a  megnyomásával. Nyomja meg, és tartsa nyomva a helyet, ahova menni szeretne, majd válassza a **Ugrás ide** lehetőséget.

**Úti cél törlése** – Érintse meg a  lehetőséget az útiterv megnyitásához. Érintse meg a lomtárat egy köztes úti cél törléséhez az útitervben vagy érintse meg a **Nyomvonal törlése** lehetőséget a teljes útiterv törléséhez.

**Térképfrissítés**<sup>9</sup> – Érintse meg a **Letöltőközpont** lehetőséget az alkalmazás nézetben. A rendelkezésre álló térképfrissítések száma a **Térképek** alatt látható. Érintse meg a **Térképek** →

**Telepítés** → **Megerősítés** menüpontot a térképfrissítéshez vagy a kiválasztott térkép telepítéséhez. Lehetőség van térképek letöltésére a [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) oldalról USB memóriára, majd azoknak az autókba másolására.

- 2 **Média** – Itt jelenik meg például a külső eszközről lejátszott zene vagy az alkalmazás nézetben kiválasztott **FM rádió**. Érintse meg az alnézetet a beállítások eléréséhez. Innen tekintheti meg a zenei könyvtárát, rádióállomásokat stb.
- 3 **Phone** – Innen érhető el a telefon funkció. Érintse meg az alnézetet annak kibontásához. Itt tárcsázhat a híváselőzményekből vagy a partnerek listájából, vagy manuálisan beírhat egy számot

a billentyűzet használatával. Ha kiválasztott egy számot, érintse meg a  lehetőséget.

- 4 **Utoljára használt alkalmazás vagy autófunkció** – Itt láthatja az utoljára használt alkalmazást vagy autófunkciót, amely nem jelenik meg egyik egyéb, például **Autó állapota** vagy **Vezetési összefoglaló** csempén sem. Megérintheti az alnézetet a legutoljára használt funkció eléréséhez.

<sup>9</sup> A funkció rendelkezésre állása piactól függően változhat.

13:45

Car functions

|                                            |                                                    |                                              |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <div>ESC Sport Mode</div> <div>OFF</div>   | <div>Lane Keeping Aid</div> <div></div>            | <div>Park Assist</div> <div></div>           |
| <div>Cross Traffic Alert</div> <div></div> | <div>Distance Alert</div> <div></div>              |                                              |
| <div>Camera</div> <div></div>              | <div>Park In</div> <div></div>                     | <div>Park Out</div> <div></div>              |
| <div>Headrest fold</div> <div></div>       | <div>Head-up display adjustments</div> <div></div> | <div>Road Sign Information</div> <div></div> |
| <div>Head-up display</div> <div></div>     | <div>BLIS</div> <div></div>                        | <div>Active Bending Lights</div> <div></div> |

22°C

AUTO

22°C

13:45

Car functions

|                                            |                                                    |                                              |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <div>ESC Sport Mode</div> <div>OFF</div>   | <div>Lane Keeping Aid</div> <div></div>            | <div>Park Assist</div> <div></div>           |
| <div>Cross Traffic Alert</div> <div></div> | <div>Distance Alert</div> <div></div>              |                                              |
| <div>Camera</div> <div></div>              | <div>Park In</div> <div></div>                     | <div>Park Out</div> <div></div>              |
| <div>Headrest fold</div> <div></div>       | <div>Head-up display adjustments</div> <div></div> | <div>Road Sign Information</div> <div></div> |
| <div>Head-up display</div> <div></div>     | <div>BLIS</div> <div></div>                        | <div>Active Bending Lights</div> <div></div> |

22°C

AUTO

22°C

# FUNKCIÓ NÉZET ÉS ALKALMAZÁS NÉZET

## Funkció nézet

Amikor balról jobbra pöccint<sup>10</sup> a kezdőlap nézetben, akkor a funkció nézethez jut. Innen aktiválhatja/inaktiválhatja az autó különböző funkcióit, például **Vetített kijelző\*** és **Parkoló automatika**. Ezek a vonatkozó szimbólum megérintésével kapcsolhatók be/ki. Bizonyos funkciók külön ablakban nyílnak meg.

## Alkalmazás nézet

Pöccintsen jobbról balra<sup>10</sup> a kezdőlap nézetben az alkalmazás nézet eléréséhez. Itt láthatja az autóval szállított valamint a saját maga által választott, letöltött és telepített alkalmazásokat.

## Alkalmazások és rendszerek kezelése és frissítése



Az alkalmazás nézet **Letöltőközpont** részében frissítheti az autó számos rendszerét. Ehhez az autónak csatlakoznia kell az internethez. Az **Letöltőközpont** részben az alábbiakat teheti:

**Alkalmazások letöltése** - Érintse meg a **Új alkalmazások** lehetőséget, és válassza ki a kívánt alkalmazást. Válassza a **Telepítés** lehetőséget az alkalmazás letöltéséhez.

**Alkalmazások frissítése** - Érintse meg a **Összes telepítése** lehetőséget az összes alkalmazás frissítéséhez. Vagy érintse meg a **Alkalmazásfrissítések** lehetőséget a lehetséges frissítések listájának megjelenítéséhez. Válassza ki a kívánt alkalmazást, és érintse meg a **Telepítés** lehetőséget.

**Alkalmazások eltávolítása** - Érintse meg a **Alkalmazásfrissítések** lehetőséget, és válassza ki a kívánt alkalmazást. Érintse meg az **Eltávolítás** lehetőséget az alkalmazás eltávolításához.

**Rendszerszoftver frissítése** - Érintse meg a **Rendszerfrissítések** lehetőséget az autóba telepíthető frissítések listájának mutatásához. - Érintse meg a **Összes telepítése** lehetőséget a lista alján az összes szoftver vagy a **Telepítés** lehetőséget egyes szoftverprogra-

mok frissítéséhez. Ha nincs szükség listára, akkor válassza az **Összes telepítése** lehetőséget a **Rendszerfrissítések** gombnál.

## Ikonok mozgatása

Az alkalmazások és az autófunkciók gombjai szükség szerint mozgathatók az alkalmazás nézetben és a funkció nézetben.

1. Érintsen meg, és tartson nyomva egy alkalmazást vagy gombot.
2. Húzza az alkalmazást vagy gombot egy üres helyre a nézetben, majd engedje el azt.

<sup>10</sup> Balkormányos autók esetén. Jobbkormányos autókban - pöccintsen az ellenkező irányban.



## FELSŐ NÉZET

A kijelző felső része egy fület tartalmaz, amelyet lehúzva hozzáférhet a felső nézethez. Innen érhetők el a **Beállítások**, **Kezelési útmutató**, **Profil** és az autó mentett üzenetei.

### Személyes beállítások

A **Beállítások** alatt számos személyes beállítást hajthat végre, például a kijelzőkkel, tükrökkel, első üléssel, navigációval\*, audio és médiarendszerrel, nyelvvel és hangvezérléssel kapcsolatban.

### Járművezetői profilok



Ha az autót több járművezető használja, akkor mindegyiküknek személyes járművezetői profilja lehet. Az autó minden használatakor kiválaszthatja járművezetői profilját, amelyben személyes beállításai vannak mentve. A profilok száma attól függ, hogy hány darab kulcs van az autóhoz. A **Vendég** profil nincs egy adott kulcshoz rendelve.

A legutolsó aktív járművezetői profil az, amelyet a nyitáshoz használtak. A járművezetői profil a **Profil** kiválasztásával módosítható a felső nézetben.

A járművezetői profilok az autó kulcsaihoz rendelhetők, és annak nyitásakor az autó automatikusan a személyes beállításokra vált. Rendeljen hozzá kulcsot a **Beállítások → Rendszer → Vezetői profilok** menüben. Válassza ki valamelyik járművezetői profilt (a **Vendég** profil nem rendelhető hozzá). Újra a kezdőlap nézet jelenik meg. Húzza le újra a felső nézetet, ismételje meg a fentieket, és válassza a **Szerkeszt**, majd a **Kulcs kapcsolódása** lehetőséget a kiválasztott járművezetői profilon.

### Egyedi hajtásmód

Ha szeretné módosítani a **Comfort**, **Eco** vagy **Dynamic** hajtásmódokat - aktiválja a **Beállítások → My Car → Egyéni vezetési mód** alatti hajtásmódot.

### Rendszerhangerők

Ha módosítani szeretné vagy ki szeretné kapcsolni a rendszerhangokat, például a képernyő megérintésének hangját, akkor menjen a **Beállítások → Hang → A rendszer hangereje** menüponthoz.



# VEZETŐTÁMOGATÁS

Az autó számos olyan funkcióval rendelkezik, amelyek segítik a biztonságos vezetést és megakadályozhatják a baleseteket. Ezeket a funkciókat a központi kijelző nézetében aktiválhatja. Ne feledje, hogy a vezetőtámogató funkciók csak segítségül szolgálnak és mindig a járművezetőt terheli a jármű biztonságos módon történő vezetése. Az alábbiakban felsorolunk néhányat:

## City Safety™

A City Safety<sup>11</sup> kritikus helyzetekben segíthet, hogy megakadályozza vagy csillapítsa a járművekkel, nagyobb állatokkal, gyalogosokkal vagy kerékpárosokkal történő ütközést. Vizuális, akusztikus és fékimpulzus figyelmeztetések segítenek, hogy kockázatos helyzetekben időben cselekedhessen. Ha nem reagál időben és az ütközés majdnem elkerülhetetlen, akkor az autó automatikusan fékezhet. A City Safety a motor beindításakor aktiválódik, és nem inaktíválható.

## Blind Spot Information (BLIS)\*



A BLIS tájékoztathatja a holtterében található járművekről és a szomszédos sávban gyorsan közelítő járművekről.

## Cross Traffic Alert (CTA)\*



A CTA egy vezetőtámogató rendszer a BLIS kiegészítéseként és figyelmeztethet az autó mögötti keresztirányú forgalomra. A CTA a hátrameneti sebességfokozat kapcsolásakor vagy akkor aktiválódik, ha az autó hátrafelé gurul.

## Sávtartó segéd



A sávtartó segéd (Lane Keeping Aid) segíthet annak a kockázatnak a csökkentésében, hogy az autó akaratlanul elhagyja a sávját. A segítség kívánt formáját a **Beállítások → My Car → IntelliSafe → Lane Keeping Aid** mód menüpontban lehet kiválasztani a központi kijelző felső nézetében.

## Kormányzási segítség ütközés kockázatakor



A **Ütközésmegelőző rendszer** funkció a sávba történő visszakormányzással és/vagy eltérítésével segíthet annak a kockázatnak a csökkentésében, hogy az autó akaratlanul elhagyja a sávját és/vagy másik járműnek/akadálynak ütközik. A funkció három részfunkcióból áll: kormányzási segítség az úttest elhagyásának kockázatakor, kormányzási segítség frontális ütközés kockázatakor és kormányzási segítség hátulról történő ütközés kockázatakor\*.

## Pilot Assist

A Pilot Assist<sup>12</sup> egy kényelmi funkció, amely segíthet az autó sávjában tartásában és egy előre beállított távolság fenntartásában az elől haladó járműhöz képest. A Pilot Assist a kormánykerék bal oldali billentyűzetével választható ki és aktiválható. A kormányzási segítség működéséhez a járművezetőnek például a kormánykeréken kell tartania a kezét és a sávok jelöléseinek láthatóaknak kell lenniük. Amikor a kormányzási segítség aktív, akkor a járművezetői kijelző ZÖLD kormánykerék szimbólumot mutat.

<sup>11</sup> Nem minden piacon érhető el.

<sup>12</sup> Ez a funkció a piactól függően alapfelszereltség vagy opció lehet.



# PARKOLÓSEGÉD

## Parkolósegéd\*

A Park Assist Pilot segíthet a járművezetőnek az autó parkolás közbeni manőverezésében. A járművezető feladata az autó környezetének figyelése, a központi kijelző utasításainak követése, a sebességfokozat kiválasztása, és a sebesség szabályozása valamint a felkészülés a fékezésre/megállásra.

## Parkolás parkolósegéddel



Vezessen kisebb mint 30 km/h (20 mph) sebességgel párhuzamos vagy kisebb mint 20 km/h (12 mph) sebességgel merőleges parkolás esetén. Az autó és a parkolóhely közötti távolságnak körülbelül 1 méternek (3 lábnak) kell lennie, amikor a funkció parkolóhelyet keres.

1. Nyomja meg a **Beparkolás** gombot a központi kijelző funkció nézetében vagy kamera nézetében.
2. Készüljön fel az autó megállítására, amikor az ábra és a szöveg a központi kijelzőn azt jelzi, hogy a rendszer alkalmas parkolóhelyet talált. Egy felugró ablak jelenik meg.
3. Válassza a **Párhuzamos parkolás** vagy **Merőleges parkolás** lehetőséget, majd kapcsoljon hátramenetbe.

## Párhuzamos parkolóhely elhagyása Park Assist Pilot használatával

A funkció csak párhuzamosan parkoló autó esetében használható.



1. Nyomja meg a **Kiállás parkolóhelyről** gombot a központi kijelző funkció vagy kamera nézetében.
2. Használja az irányjelzőt az irány kiválasztásához, amelyben az autónak el kell hagynia a parkolóhelyet.
3. Kövesse a központi kijelző utasításait.

## Parkolókamera\*

A parkoló kamera azzal segíthet a szűk helyeken történő manőverezésben, hogy kamera képekkel és grafikákkal jelzi az akadályokat a központi kijelzőn. A kameranézetek és a parkoló segédvonalak kiválasztása a központi kijelzőn történik. Ne feledje, hogy az akadályok közelebb lehetnek az autóhoz, mint ahogyan a képernyőn láthatók. A parkolókamera automatikusan aktiválódik a hátrameneti sebességfokozat kiválasztásakor és manuálisan bekapcsolható a központi kijelzőn:



- Érintse meg a **Kamera** gombot a funkció nézetben a funkció manuális bekapcsolásához/kikapcsolásához.



## TISZTÁBB VEZETÉSI ÉLMÉNY

A vezetés megtervezése és a gazdaságos vezetés csökkentheti az üzemanyag-fogyasztást, a szén-dioxid és az egyéb szennyező anyagok kibocsátását a levegőbe. Ez csökkenti a környezetre gyakorolt hatást valamint az üzemanyagköltségeket. Bizonyos tényezőket maga is befolyásolhat, míg másokat nem. Íme néhány tanács.

### **Tervezze meg a vezetést és mindig hajtja végre az alábbiakat:**

- Tervezze meg az utazást - a sok szükségtelen megállás és egyenetlen sebesség hozzájárul a nagyobb üzemanyag-fogyasztáshoz.

### **Vezessen gazdaságosan az alábbiak szerint:**

- Aktiválja az **Eco** vezetési módot - ez energiahatékonyabb vezetésre állítja be az autót.
- Kerülje a motor alapjáraton történő járatását – állítsa le a motort, amikor hosszabb időre egy helyben áll.
- Vezessen egyenletes sebességgel és tartson megfelelő távolságot más járművektől és objektumoktól a fékezések minimálisra csökkentése érdekében.
- Vezessen helyes gumiabroncsnyomással az abroncsokban és ellenőrizze azokat rendszeresen. A legjobb eredmény érdekében válasszon ECO gumiabroncsnyomást.
- Kerülje a nyitott ablakkal történő vezetést.

### **Az Ön által nem befolyásolható tényezők**

- Közlekedési helyzet.
- Útviszonyok és domborzat.
- Külső hőmérséklet és ellenszél.

Az üzemanyag-gazdaságos vezetéssel kapcsolatos további tanácsokért, tanulmányozza a kezelési útmutatót.



## HANGUTASÍTÁSOK

A hangvezérlő rendszer lehetőséget kínál a hangfelismerés<sup>13</sup> használatára előre meghatározott utasításokkal a médialejátszó, a Bluetooth kapcsolaton csatlakoztatott telefon, a klímavezérlő rendszer és a Volvo navigációs rendszer\* bizonyos funkcióinak vezérléséhez. A hangvezérlés a hangvezérlés gomb megnyomásával aktiválható a kormánykerék jobb oldali billentyűzetén.

Az alábbi utasítások általában a helyszettől függetlenül használhatók:

- **Repeat:** megismétli az utolsó hangos utasítást a folyamatban lévő párbeszédben.
- **Help:** elkezd egy súgó párbeszédet. A rendszer olyan utasításokkal válaszol, amelyek az adott helyzetben használhatók, egy felhívás vagy példa.
- **Cancel:** megszakítja a párbeszédet<sup>14</sup>.

### A telefon hangutasításai

- Call [contact]
- Call [telephone number]
- Recent calls
- Read message
- Message to [contact]<sup>15</sup>

### A rádió és média hangutasításai

- Media
- Play [artist]
- Play [song title]
- Play [song title] innen [album]
- Play [TV channel name]<sup>\*16</sup>
- Play [radio station]
- Tune to [frequency]
- Tune to [frequency] [wavelength]
- Radio
- Radio FM
- Radio AM<sup>17</sup>
- DAB \*
- TV\*
- CD\*
- USB
- iPod
- Bluetooth
- Similar music

## A klímavezérlés hangutasításai

- Climate
- Set temperature to X degrees
- Raise temperature/Lower temperature
- Sync temperature
- Air on feet/Air on body
- Air on feet off/Air on body off
- Set fan to max/Turn off fan
- Raise fan speed/Lower fan speed
- Turn on auto
- Air condition on/Air condition off
- Recirculation on/Recirculation off
- Turn on defroster /Turn off defroster
- Turn on max defroster/Turn max defroster off
- Turn on electric defroster/Turn off electric defroster\*
- Turn on rear defroster/Turn off rear defroster
- Turn steering wheel heat on/Turn steering wheel heat off\*
- Raise steering wheel heat/Lower steering wheel heat\*
- Turn on seat heat/Turn off seat heat\*
- Raise seat heat/Lower seat heat\*
- Turn on seat ventilation/Turn off seat ventilation\*
- Raise seat ventilation/Lower seat ventilation\*

## A navigációs rendszer hangutasításai\*

- Navigáció
- Take me home
- Go to [city]
- Go to [address]
- Add intersection

- Go to [postcode]
- Go to [contact]
- Search [POI category]
- Search [POI category] [city]
- Search [POI name]
- Change country/Change state<sup>18, 19</sup>
- Show favourites
- Clear itinerary
- Repeat voice guidance
- Turn off voice guidance
- Turn on voice guidance

<sup>13</sup> Bizonyos piacokra vonatkozik.

<sup>14</sup> Ne feledje, hogy ez csak akkor szakítja meg a párbeszédet, amikor a rendszer nem beszél. Ehhez nyomja meg hosszan a hangvezérlés gombot, amíg két hangjelzést nem hallható.

<sup>15</sup> Csak bizonyos telefonok képesek üzenetet küldeni az autón keresztül. A kompatibilitás tekintetében, lásd support.volvocars.com.

<sup>16</sup> Bizonyos piacokra vonatkozik.

<sup>17</sup> Az elérhetőség modellenként és/vagy piaconként változik.

<sup>18</sup> Európai országokban az "Állam" helyett az "Ország" használatos.

<sup>19</sup> Brazília és India esetében a keresési terület módosítása a központi kijelzőn történik.

# SPECIÁLIS SZÖVEGEK

A kezelési útmutató és az egyéb kézikönyvek tartalmazzák a biztonsági utasításokat és az összes figyelmeztetés, fontos és megjegyzés szövegeket, amelyeket el kell olvasni. Néhány funkció csak bizonyos piacokon érhető el.



## FIGYELEM

### ELSŐ LÉPÉSEK

**Volvo On Call** – A rendszer szolgáltatásai csak olyan helyeken működnek, ahol a Volvo On Call partnerek rendelkeznek mobil lefedettséggel és olyan piacokon, ahol rendelkezésre áll a Volvo On Call.

A mobiltelefonokhoz hasonlóan, légköri zavarok esetén vagy az adóállomásokkal ritkán lefedett területeken, például ritkán lakott területeken a kapcsolat létrehozása lehetetlen lehet.

A Volvo On Call szolgáltatás figyelmeztető, fontos és megjegyzés szövegei tekintetében, tanulmányozza a Volvo On Call előfizetés szerződését valamint a kezelési útmutatót.

**Sensus Navigation\*** – fordítsa teljes figyelmét az útra és összpontosítson teljesen a vezetésre. Tartsa be a közlekedési szabályokat és vezessen józanan itélőképességgel. Az időjárási vagy útvisszonyok vagy az útvisszonyok évszakoktól függő változása miatt bizonyos javaslatok kevésbé megbízhatók lehetnek.

### ÁTTEKINTÉS, KÜLSŐ

**Csomagtérajtó** – vegye figyelembe a becsapódás kockázatát a csomagtérajtó nyitásakor/zárásakor. Ellenőrizze, hogy nincs-e valaki a csomagtérajtó közelében, mert a zúzódásos sérüléseknek súlyos következményei lehetnek. Mindig körültekintően működtesse a csomagtérajtót.

**Kulcs nélküli indítás\*** – Ellenőrizze, hogy a gyermekek vagy más utasok nincsenek-e kitéve a becsapódás kockázatának, amikor az összes ablakot bezárja a távvezérlős kulcsal vagy a kulcs nélküli nyitással\* egy ajtókilincs használatával.

### ÁTTEKINTÉS, BELSŐ

Ha az autó nem rendelkezik utaslégszák aktiválását/inaktiválását lehetővé tévő kapcsolóval, akkor az **utaslégszák** mindig aktív. Soha ne használjon hátrafelé néző gyermekülést az első utasülésen, amikor aktíválva van a légszák. Mindig be kell kapcsolni az utaslégszákot, amikor előre néző utas (gyermek vagy felnőtt) utazik az első utasülésen. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a műszerfalra vagy az elé, ahol az utaslégszák található.

**A távvezérlős kulcsot** mindig ki kell venni az autóból, amikor elhagyja azt. Győződjön meg arról, hogy az autó elektromos rendszere **O** gyújtásmódban legyen, különösen, ha gyermekek tartózkodnak az autóban.

Mindig húzza be a **rögztítőféket**, amikor lejtőn parkol. A sebességfokozatba kapcsolás vagy az automata sebességváltó **P** állása nem minden helyzetben elégséges az autó álló helyzetben tartásához.

### ELEKTROMOS ELSŐ ÜLÉSEK

Indulás előtt állítsa be a vezetőülés helyzetét, soha ne vezetés közben. Ügyeljen arra, hogy az ülés rögzített állapotban legyen, hogy elkerülje a személyi sérüléseket egy hirtelen fékezés vagy baleset esetén.

### A HÁTSÓ ÜLÉSTÁMLÁK LEHAJTÁSA

Felemelés vagy lehajtatás után ellenőrizze, hogy a háttámlák megfelelően rögzítve vannak-e és a fejtámlák felemelést követően megfelelően rögzítve vannak-e. A második ülésor külső ülésleinek fejtámláit mindig fel kell emelni, amikor a harmadik ülésorban\* utasok tartózkodnak.

### AZ UTASTÉR KLÍMAVEZÉRLÉSE

Az **ülésfűtést\*** nem használhatják olyan személyek, akiknek zsibbadtság miatt nehézségeik vannak a hőmérséklet emelkedésének észlelésével vagy problémákat okoz számukra az ülésfűtés kezelésszerveinek használata. Különböző égési sérüléseket szenvedhetnek.

Az **előkészítés** elindítható sokkal korábban balesetlített időzítőn keresztül. Ne használja az előkészítést, ha az autó fűtés\* van felszerelve:

- Nem szellőző, zárt helyeken. A fűtés a bekapcsolásakor kipufogógázokat bocsát ki.
- Robbanó vagy gyúlékony anyagok közelében.
- Az üzemanyag, gáz, hosszú fű, fűreszpor stb. meggyulladhat.
- Amikor fennáll a kockázata, hogy a fűtés kipufogó-vezeték elzáródik. Például a jobb oldali első kerékdobban található mély hó akadályozhatja a fűtés szellőzését.

### CSATLAKOZÁSOK

- Csak ép és hibamentes tartozékokat használjon. A tartozékoknak CE jelöléssel, UL jelöléssel vagy ezzel egyenértékű biztonsági jelöléssel kell rendelkezniük.
- A tartozékoknak 230 V és 50 Hz tápellátás-hoz tervezetnek kell lenniük és az aljzatok illeszkedő csatlakozókkal kell rendelkezniük.
- Soha ne hagyja, hogy az aljzatok, csatlakozók vagy tartozékok vízzel vagy egyéb folyadékokkal érintkezzenek. Ne érintse meg vagy használja az aljzatot, ha az sérültek tűnik vagy vízzel illetve egyéb folyadékkal érintkezett.
- Ne csatlakoztasson elosztókat, adaptereket vagy hosszabbító kábeleket az aljzathoz, mert ezek hatástalanná teszik az aljzat biztonsági jellemzőit.
- Az aljzat védőfedéllel van ellátva, ügyeljen arra, hogy semmi ne nyúljon bele vagy károsítsa az aljzatot, megakadályozva azt, hogy a fedél ellássa a funkcióját. Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket az autóban, amikor aktív az aljzat.

### VEZETŐTÁMOGATÁS

Az autóban rendelkezésre álló vezetőtámogatás rendszerek kiegészítő segítség és nem képesek minden forgalmi, időjárási és útvisszonyok kezelésére. Soha nem helyettesíthetik a járművezető figyelmét és itélőképességét. Mindig a járművezető felelős az autó biztonságos vezetéséért és a sebesség valamint a többi járműtől való távolság helyes megválasztásáért a hatályos közlekedési szabályoknak és rendelkezéseknek megfelelően. Mindig a járművezető felelős az autó fékezéséért és kormányzásáért.

Az autó használata előtt javasolt elolvasni a kezelési útmutatónak az autóban található vezetőtámogató rendszerekkel kapcsolatos részeit.

### PARKOLÓSEGÉD

A **parkolósegéd** kiegészítő vezetőtámogatás, de nem minden helyzet kezelésére képes. A funkció csak arra szolgál, hogy segítse a járművezetőt a párhuzamos és a merőleges parkolásban. A járművezető viseli a teljes felelősséget az autó biztonságos parkolásáért és a fékezéséért, amikor az szükséges. A pásztázás figyelmen kívül hagyhat bizonyos, a parkolóhelyen mélyen elhelyezkedő akadályokat. Mindig a jármű vezetőjét terheli a teljes felelősség akkor is, amikor a parkolósegéd kínálja fel az alkalmas parkolóhelyet.

A **parkolókamera** kiegészítő járművezetői segéd az autó parkolásához. A funkció soha nem helyettesítheti a járművezető figyelmét és itélőképességét. A kamerák holtterekkel rendelkeznek, ahol az akadályok nem észlelhetők. Legyen különösen figyelmes, ha az autó közelében emberek vagy állatok tartózkodnak. Ne feledje, hogy az autó eleje a parkolási manőver során a szembejövő forgalom irányába mozdulhat. Az autó használata előtt javasolt elolvasni a kezelési útmutatónak az autóban található vezetőtámogató rendszerekkel kapcsolatos részeit.

### HANGUTASÍTÁSOK

Mindig a járművezető viseli a felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért és az érvényben lévő közlekedési szabályok betartásáért.



## FONTOS

### ÁTTEKINTÉS, BELSŐ

Az **OFF ROAD** hajtásmódot nem szabad utánfutóval használni utánfutó-csatlakozó nélkül. Különböző fennáll a légpúgók károsodásának kockázata.

A **szelvédőre vetített kijelző egység\*** amely információkat vetít a szelvédőre, a műszerfalon helyezkedik el. A kijelző egység fedőüvegének védelme érdekében ne helyezzen semmilyen tárgyat a fedőüvegre és ügyeljen arra, hogy semmi ne essen rá.

## KÖZPONTI KIJELZŐ

A központi kijelző **tisztításához** használjon mikroszálas ruhát, amely portól és hasonló anyagoktól mentes. A központi kijelző tisztításakor csak enyhén nyomást gyakoroljon a kijelzőre. Az erős nyomás károsíthatja a kijelzőt.

Ne permetezzen semmilyen folyadékot vagy maró hatású vegyszert közvetlenül a központi kijelzőre. Ne használjon ablaktisztító szereket, egyéb tisztítószerkeket, aeroszolokat, oldószereket, alkoholt, ammóniát vagy sűrűlő hatású tisztítószereket. Soha ne használjon dörzsölő hatású ruhákat, papírtörölköket vagy selyempapírt, mert ezek megkarcolhatják a kijelzőt.

## A HÁTSÓ ÜLÉSTÁMLÁK LEHAJTÁSA

A háttámla lehajtatásakor nem lehet semmilyen tárgy a hátsó ülésen. A biztonsági övek sem lehetnek becsatolva. A középső ülés beépített gyermekülésének/kartámaszának\* visszahúzott helyzetben kell lennie.

## JOBB OLDALI BAJUSZKAPCSOLÓ

**Az ablaktörő lapát szerviz állásban** – Mielőtt szerviz állásba helyezné az ablaktörőket, ellenőrizze, hogy nincsenek-e lefagyva. Ha az ablaktörő karok szervizállásban fel vannak hajtva a szélvédőről, akkor vissza kell hajtani azokat a szélvédőre, mielőtt bekapcsolná a törlést, mosást vagy az esőérzékelőt és mielőtt vezetni kezdene. Erre azért van szükség, hogy elkerülje a motorháztető fényezésének megkarcolását.

## CSATLAKOZÁSOK

**Elektromos aljzat** – A 12 voltos aljzatok legnagyobb energiafelhasználása aljzatonként 120 W (10 A).

A 230 voltos aljzatok legnagyobb energiafelhasználása 150 W lehet.



## MEGJEGYZÉS

### ÁTTEKINTÉS, KÜLSŐ

**Lábbal működtethető csomagtérajtó** – Fennáll a korlátozott működés vagy a teljes működésképtelenség kockázata, ha a hátsó lökhárítón nagy mennyiségű jég, hó, szennyeződés vagy

ehhez hasonló anyag található. Ezért ügyeljen arra, hogy mindig tisztán tartsa azt.

A lábbal működtethető csomagtérajtó kétféle változatban létezik:

- Nyitás és zárás lábmozdulattal
- Csak kioldás lábmozdulattal (a csomagtérajtót manuálisan kell felemelni a nyitáshoz)

Ne feledje, hogy a lábmozdulattal történő nyitás és zárás funkcióhoz elektromosan működtetett csomagtérajtó\* szükséges.

Ügyeljen arra, hogy fennáll a rendszer aktiválásának lehetősége egy autósóban vagy hasonló helyzetben, ha a távvezérlős kulcs a hatótávolságon belül van.

**Maximális nyitás programozása** – Ha a rendszert hosszabb ideig folyamatosan működtette, akkor a túlterhelés elkerülése érdekében kapcsol ki. Körülbelül 2 perc elteltével használható újra.

Az elektromágneses mezők és az árnyékolás zavarhatják a **távvezérlős kulcs működését**. Kerülje a távvezérlős kulcs fém tárgyak vagy elektronikus készülékek, például mobiltelefonok, táblagépek, laptopok vagy töltők közelében tárolását – lehetőleg ne tárolja ezekhez 10-15 cm-nél 4-6 hüvelyknél közelebb.

## ÁTTEKINTÉS, BELSŐ

Az **OFF ROAD** hajtásmód nem közutakon történő használatra szolgál.

**Hidegindítás során**, bizonyos motortípusok esetén az alapjáratú fordulatszám észrevehetően magasabb lehet a normálisnál. Ez arra szolgál, hogy a kibocsátás-szabályozó rendszer a lehető leggyorsabban elérhesse a normál üzemi hőmérsékletet, ami minimalisra csökkenti a károsanyag-kibocsátást és védi a környezetet.

**Szélvédőre vetített kijelző\*** – amikor be van kapcsolva a City Safety funkció, akkor a szélvédőre vetített kijelzőt egy City Safety grafika váltja fel. Ez a grafika akkor is megjelenik, ha a szélvédőre vetített kijelző ki van kapcsolva.

A járművezető kisebb eséllyel láthatja a szélvédőre vetített kijelzőn megjelenő információkat, ha például polarizáló napszemüveget visel, ha nem az ülés közepén ül, ha valamilyen tárgy van

a kijelző egység fedőüvegén vagy kedvezőtlenek a fényviszonyok. Bizonyos látáshibák fejfájást és feszültségérzetet okozhatnak a szélvédőre vetített kijelző használatakor.

## KORMÁNYKERÉK

**fedélzeti számítógép** – A megtett távolsági kiszámításában bizonyos eltérések lehetnek, ha megváltozik a vezetési mód.

## AZ UTASTÉR KLÍMAVEZÉRLÉSE

A fűtést vagy hűtést nem lehet siettetni a ténylegesen kívánt hőmérsékletnél magasabb vagy alacsonyabb hőmérséklet beállításával.

**Előkészítés** – Az autó ajtóinak és ablakainak zárva kell lenniük az utastér előkészítése során.

## CSATLAKOZÁSOK

**Autómodem** – Ne feledje, hogy a P-SIM-en keresztül internetkapcsolathoz használt SIM-kártya nem rendelkezhet ugyanazzal a telefonszámmal, mint a telefon által használt SIM-kártya. Különböző nem lehetséges hívások helyes csatlakoztatása a telefonhoz. Ezért, az internetkapcsolathoz használjon olyan SIM-kártyát, amely más telefonszámmal rendelkezik vagy olyan adatkártyát, amely nem kezel telefonhívásokat és így nem tudja megszakítani a telefon funkciót.

**Internet** – Adatok továbbítása (adatátvitel) történik és ez költségekkel járhat. Az adatbarangolás és Wi-Fi hotspotok aktiválása további költségeket okozhat. Az adatforgalmi költségekkel kapcsolatban érdeklődjön hálózati szolgáltatójánál. Amikor a mobiltelefon használatával tölt le, akkor ügyeljen különösen az adatforgalmi költségekre.

Az **adatletöltés** hatással lehet az egyéb adatátvitellel járó szolgáltatásokra, mint például az internetrádió. Ha az egyéb szolgáltatások megszakadását észleli, akkor a letöltés megszakítható. Vagy kikapcsolhatja illetve megszakíthatja a többi szolgáltatást. Amikor a mobiltelefon használatával tölt le, akkor ügyeljen különösen az adatforgalmi költségekre.

**Frissítés** – Ha frissítette a telefon operációs rendszerét, akkor a Bluetooth kapcsolat meg-

szakadhat. Ebben az esetben törölje a telefont az autóból, és csatlakoztassa újra.

## CSATLAKOZTATOTT ESZKÖZÖK HASZNÁLATA

**Apple CarPlay és Android Auto** – A Volvo nem vállal felelősséget a CarPlay vagy az Android Auto alkalmazás tartalmáért.

Az Android Auto telepítéséhez az autónak két USB csatlakozóval (USB-hubbal)\* kell rendelkeznie. Ha az autó csak egy USB csatlakozóval rendelkezik, akkor az Android Auto használata nem lehetséges.

**V O L V O**